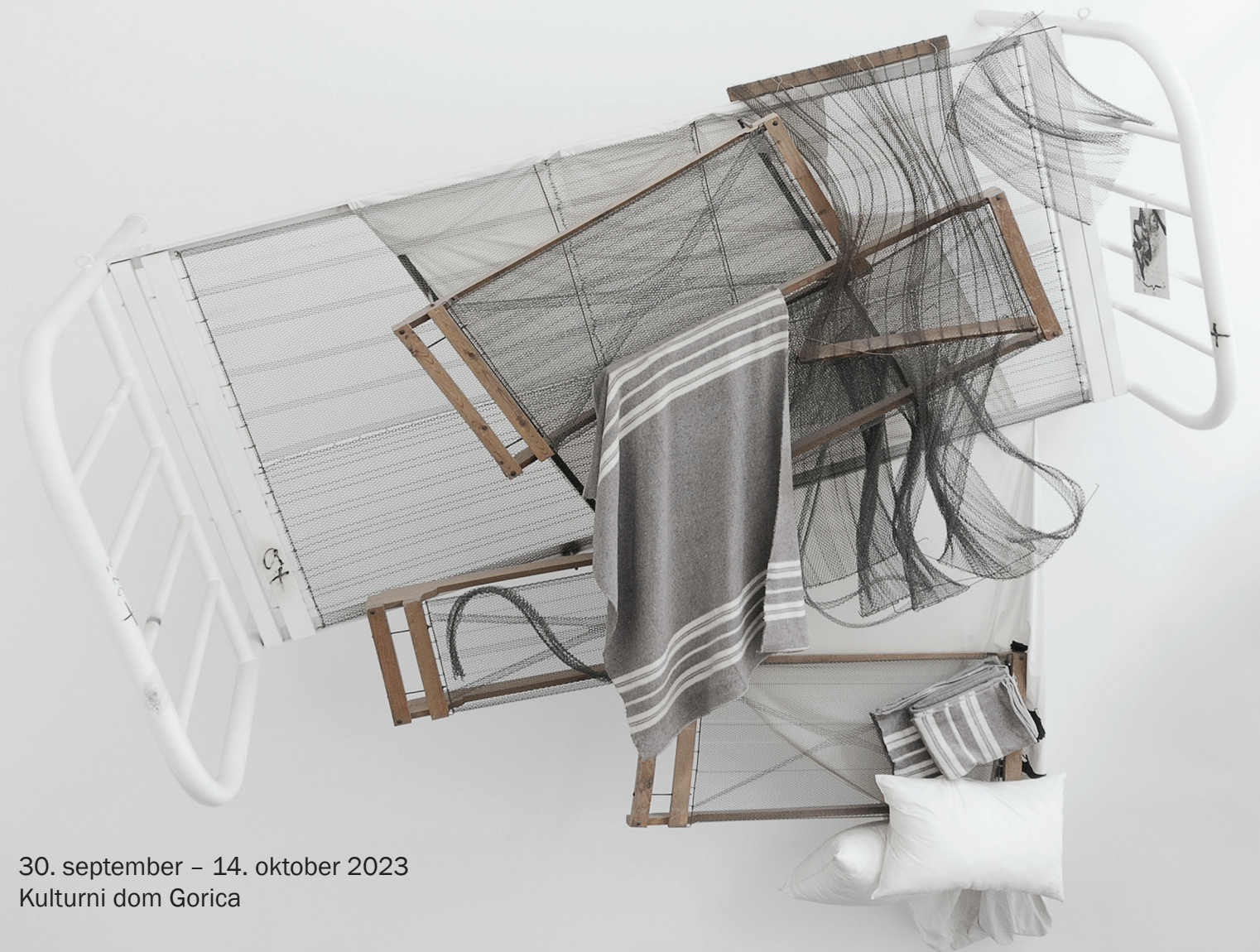




fotoklub
SKUPINA
75

www.skupina75.it
info@skupina75.it

XXV.foto srečanje
incontro



30. september – 14. oktober 2023
Kulturni dom Gorica

Miroslav Arbutina-Arbe (HR)
Drago Metljak (SLO)
Chiara Zago (ITA)

Loredana Princic (ITA)

Foto klub Žarek Sežana (SLO)

30. september – 14. oktober 2023
Kulturni dom Gorica

25. FOTOSREČANJE 2023 – 25° FOTOINCONTRO 2023

Pred vami se blešči srebrna izdaja kataloga ob jubilejni 25. izvedbi našega Fotosrečanja. V predgovoru h katalogu lanske izdaje smo zapisali, da bo letošnje leto zaznamovano s številko 25. Res je tako.

Pred mesecem dni smo proslavili tudi jubilejno izvedbo vsakoletnega srečanja sedmih fotoklubov – že 25. tradicionalno "6 za eno... razstavo" v priredbi Koordinacijskega odbora posoških fotografskih krožkov. Ob srebrni obletnici smo tudi izdali brošuro z zgodovino pobude in utrinki prejšnjih izvedb.

Šest fotoklubov goriške pokrajine in Fotoklub Nova Gorica so se spoprijeli s tematiko »Meje« v različnih interpretacijah, ki namigujejo in vodijo do naslednje bližajoče številke 25, to se pravi letu 2025 z evropsko prestolnico kulture Nova Gorica-Gorica.

Zgodovinski dogodek že poteka in bo še trdneje povezal naš teritorij, ki se prepleta ob / nad / čez / pred / za nekdanjo državno mejo, ki je zdaj ni več, postopno se je zrahljala, potem ko je še pred nedavnim bila več kot samo državna.

V tem smislu se je četrto stoletje nazaj porodilo tudi naše Fotosrečanje, ki vsako leto povezuje fotografe iz različnih dežel, da bi se spoznali in si izmenjali izkušnje, jih posredovali obiskovalcem. Če se pobahamo s številkami, skozi Fotosrečanje se je v teh 25 letih predstavilo naši publiki individualno 69 fotografov in 23 fotoklubov iz 8 držav. Začetnemu vodilu smo vedno ostali zvesti. Letos smo počaščeni, da gostimo avtorje iz Slovenije, Italije in Hrvaške. Vsak ima svoj stil in tehniko: tihožitje, akt, krajina, naturalistična fotografija, izpovedna, črnobela, barvna, digitalna, analogna, antična

Srebrnih 25 let nas tudi spominja na to, da je bilo v časih prvih Fotosrečanj srebro glavni kemijski

Davanti a voi una luccicante edizione argentea del catalogo per la 25a edizione del Fotoincontro. Nella prefazione del catalogo dello scorso anno abbiamo scritto che quest'anno sarebbe stato contraddistinto dal numero 25. Vero.

Un mese fa abbiamo celebrato anche la 25a edizione della "6 per una... mostra", l'incontro annuale a cura del Coordinamento dei circoli fotografici isontini. In occasione dell'anniversario d'argento è stata pubblicata una brochure con la storia dell'iniziativa con richiami alle precedenti edizioni. Sei circoli fotografici della provincia di Gorizia ed il Fotoklub Nova Gorica hanno affrontato il tema "Confini" in diverse interpretazioni, che alludono e conducono al prossimo numero 25 in arrivo, l'anno 2025, con l'evento Capitale europea della cultura Nova Gorica - Gorizia. L'evento storico è già in atto e unirà ancora più saldamente il nostro territorio, che si intreccia accanto/sopra/oltre/davanti/dietro l'ex confine di Stato, ormai scomparso, che si è via via allentato, dopo essere stato ancora recentemente ben più di un semplice confine tra stati confinanti.

In questo senso, un quarto di secolo fa, è nato il nostro Fotoincontro, che ogni anno riunisce fotografi provenienti da paesi diversi per conoscersi e scambiare esperienze, trasmettendole ai visitatori. Nelle 25 edizioni ha proposto 69 fotografi individuali e 23 fotoclub di 8 paesi.

Rimanendo fedeli alle linee guida iniziali, quest'anno ospitiamo autori provenienti da Slovenia, Italia e Croazia. Ognuno di loro col proprio stile e la propria tecnica: natura morta, nudo, paesaggio, fotografia naturalistica, espressiva, bianco e nero, colore, digitale, analogica, antiche tecniche.

Questi 25 anni ci ricordano anche che ai tempi

element, ki nam je omogočal, da smo se lahko umetniško ukvarjali s fotografijo, snemali na film in povečevali na papir, dokler ga niso v zadnjih letih v veliki meri zamenjali silicij, ogljik in drugi elementi, kemijo pa elektronika. A ne popolnoma, saj imajo tradicionalne tehnike še vedno pristaše, upam si trditi, da celo vedno več: med starejšimi kdaj pa kdaj z nostalgijo, a tudi med mladimi, ki se z radovednostjo in mnogokrat novimi pristopi odločijo za bolj umirjen in preišljen pristop k fotografiji, v smislu *slow photo* odgovoru terabytevskim rafalom in avtomatizmom digitalne fotografije.

Pri Fotoklubu Skupina 75 smo ponosni, da se del naših članov ukvarja s tradicionalnimi tehnikami in da imajo tudi kemijska fotografija, alternativne tehnike, temnica, camera obscura svoje mesto v programu delovanja krožka.

Letos imamo čast, da je naša razstava uvrščena v program projekta "Noč ima svojo moč" v okviru Evropske noči raziskovalcev, v povezavi s Tehniškim Muzejem Slovenije. In prav glede na tehniko, kot rečeno bodo na razstavi fotografije izdelane v različnih tehnikah, od tistih z začetkov zgodovine fotografije (mokri kolodij), do najsodobnejšega fine art gicleé tiska s karbonskimi pigmenti.

1x25, 2x25, 3x25, 81x25 leto 2025 bo za nas posebej pomembno tudi zato, ker se bo takrat srebro 25ih Fotosrečanj transmutiralo v zlato 50 letnice delovanja Fotokluba Skupina 75, kar nam bo v naslednjih letih v spodbudo za še bolj intenzivno in kakovostno delovanje, v upanju, da bi se nam do takrat pridružilo še vsaj 25 novih članov – naša vrata so odprta!

Predsednik Fotokluba Skupina75
Marko Vogrič

dei primi Fotoincontri *l'argento* era il principale elemento chimico che ci permetteva di coltivare la fotografia artistica, esporre su pellicola e ingrandire su carta fotografica, negli ultimi anni in gran parte sostituito dal silicio, dal carbonio e da altri elementi, mentre l'elettronica ha soppiantato la chimica. Ma non del tutto, perché le tecniche tradizionali hanno ancora sostenitori, anzi, direi che sono in aumento: tra i fotografi più maturi, ma anche tra i giovani, che con curiosità e approcci a volte innovativi, scelgono un mondo fotografico più sereno e ponderato, una risposta in stile *slow photo* alle raffiche di terabyte e automatismi della fotografia digitale.

Al Fotoclub Skupina 75 siamo orgogliosi che anche la fotografia chimica, le tecniche alternative, la camera oscura, la fotografia stenopeica abbiano la loro parte nel programma del circolo.

Il Museo della *Tecnica* della Slovenia ha inserito il Fotoincontro nel progetto "La notte ha la sua forza" nell'ambito della Notte Europea dei *Ricercatori*. Un evidente collegamento con le fotografie in esposizione. Dal collodio umido di 170 anni fa, la *ricerca* ed il progresso della *tecnica* hanno portato alle odierne stampe fine art ai pigmenti di carbone.

1x25, 2x25, 3x25, 81x25... il 2025 sarà per noi particolarmente importante anche perché allora l'argento del 25° Fotoincontro si trasmuterà nell'oro del 50° anniversario del Fotoclub Skupina 75, un incentivo per lavorare ancora più intensamente e qualitativamente negli anni successivi, nella speranza che per allora si uniscano a noi almeno 25 nuovi fotoentusiasti - le nostre porte sono aperte!

Il presidente del Fotoclub Skupina75
Marko Vogrič

Obstajajo dogodki, ki na ustaljen način predstavljajo del kulturnega bogastva, s katerim se lahko pohvali naša Gorica. FOTOSREČANJE – FOTOINCONTRO, ki ga prireja Fotografski klub Skupina75, prav gotovo sodi med te pobude.

Kulturna prireditev je z leti pretvorila fotografski dogodek v pravcati trenutek soočanja in primerjave raznovrstnih tematik, ki so vedno naletele na odličen sprejem.

Nova Gorica in Gorica bosta leta 2025 postali Evropska prestolnica kulture in predstavljata začetek poti proti boljši prihodnosti, ne samo na kulturnem področju, ampak za celotno skupnost za celih 360 stopinj. Gre za velik izziv, ki ga bo na najboljši način znala izkoristiti vsaka tukajšnja stvarnost. V to razmišljanje se vključuje vztrajno kapilarno delo, ki ste ga znali opravljati in širiti na čezmejni ravni že od prve izvedbe.

Kot je že ustaljena navada, temu prestižnemu dogodku z največjim veseljem dodeljujemo pokroviteljstvo Občinske Uprave.

Fabrizio Oreti, Odbornik za kulturo, Sistema gledališč, muzejev, zgodovinskih dobrin in Kandidature za UNESCO občine Gorica.

Fabrizio Oreti

Odbornik za Kulturo, Gledališčni in muzejski sistem, Zgodovinske dobrine in kandidaturo UNESCO pri goriški občini.

Ci sono eventi che in maniera consolidata fanno parte della ricchezza culturale che può vantare Gorizia. Certamente, FOTOSREČANJE - FOTOINCONTRO, promosso ed organizzato dal Circolo Fotografico SKUPINA 75, è da considerarsi in tal senso.

La manifestazione, nel tempo, ha trasformato l'appuntamento fotografico in un vero e proprio momento di condivisione e confronto su variegate tematiche che hanno sempre riscosso il meritato apprezzamento.

Nova Gorica e Gorizia Capitale della Cultura Europea per il 2025 rappresentano un punto di partenza verso un futuro migliore non soltanto in ambito culturale ma a 360 gradi a favore delle comunità. Una grande sfida che sono certo ogni realtà saprà cogliere nel migliore dei modi. Questa considerazione si va ad integrare al capillare lavoro che a livello transfrontaliero avete saputo svolgere ed amplificare nel territorio fin dalla prima edizione.

Così come è ormai piacevole consuetudine, con vivo piacere concediamo il Patrocinio dell'Amministrazione Comunale per il prestigioso evento.

Fabrizio Oreti

Assessore alla Cultura, al Sistema Teatrale, Museale, Beni Storici, Candidatura Unesco, del Comune di Gorizia.

MIROSLAV ARBUTINA-ARBE V odkrivanju pozabljenega

V družbi, v kateri se zdi, da je umetnost izgubila svojo udarno moč, in kjer se je tudi fotografija razvodenela pod pritiskom medijske izpostavljenosti, selfijev in dnevnikov z izumetničeno vsakodnevnostjo, si pravo revolucijo lahko ustvarimo tudi, če se poklonimo zgodovini fotografije in njenim počasnim in preudarnim ritmom temnice ter se kakopak posvetimo njenim starim tehnikam tiska.

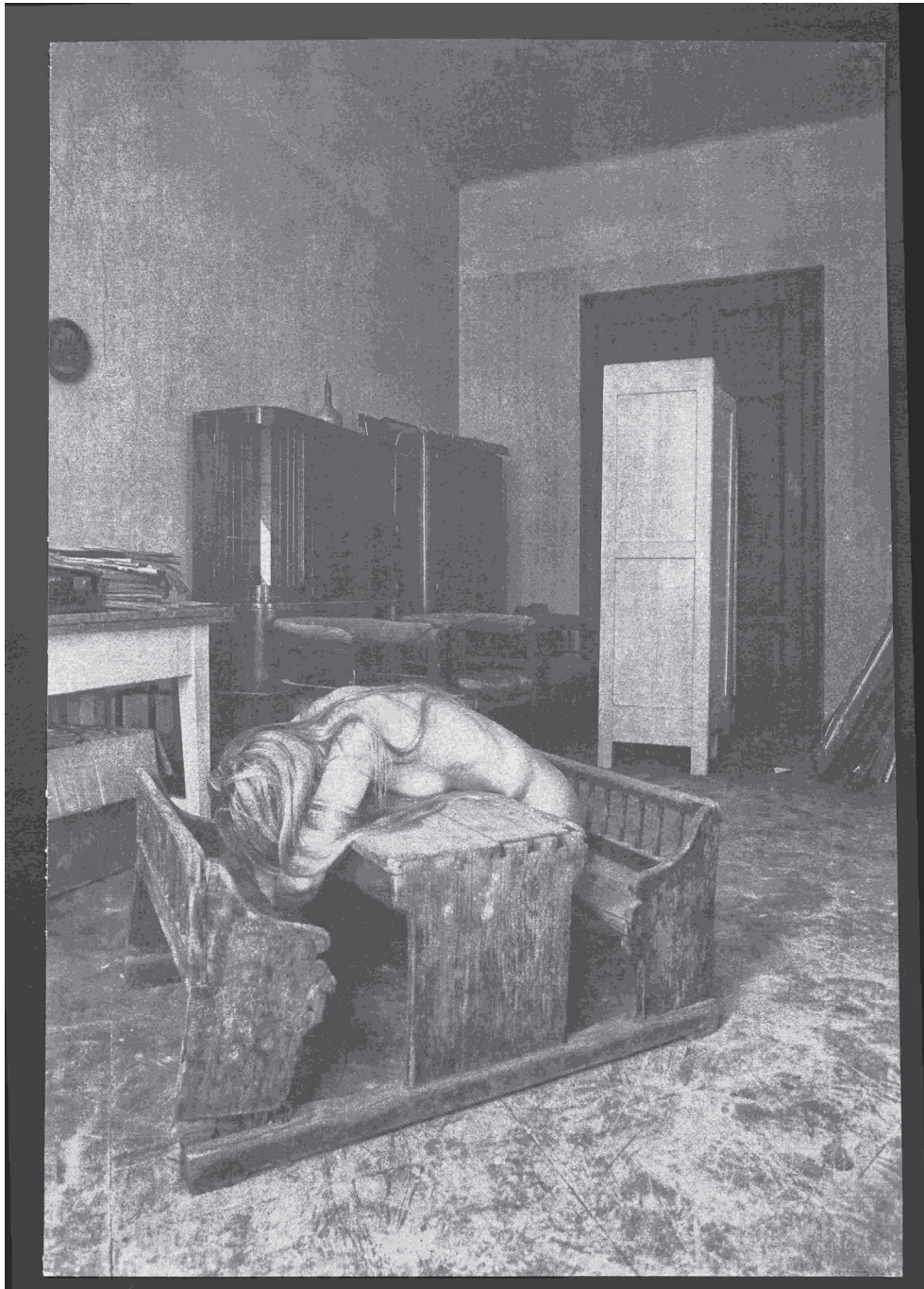
Hrvaški fotograf Miroslav Arbutina - Arbe, eklektik in eksperimentator, se v svojem "V odkrivanju pozabljenega" posluži postopka gumitipije. Z njim kombinira sliko, grafiko in fotografijo. Gre za tehniko, ki so jo poznali že leta 1850 in se je razširila od 1890 dalje, uporabljali pa so jo Robert DeMachy, zatem pa še Edward Steichen in Gertrude Käsebier. Serija se je potem dopolnila z instalacijo krhkih in čudovitih steklenih plošč v tehniki mokrega kolodija.

Ko opazujemo dela in predstavljene subjekte, opazimo, kako se „pozabljeno“ iz naslova ne nanaša le na metodo tiska, temveč tudi na vizijo ženske. Tudi tu izgleda, da fotograf želi plavati proti toku, s tem da se oddalji od podob sodobnih teles, ki se ponašajo z dodatki in razkazovalno seksualnostjo, tako da ponovno pristane v intimnejših razsežnostih.

Golota ženskega telesa ni več predmet plehkega voyeurisma ter postane oblika, ki se ujema z drugimi oblikami, in je matrica življenja ter nenazadnje prenašalec, ki nas popelje v kraje, kjer se čas upočasni in se svetloba položi lahkotna, kot prah.

Arbutinove ženske se prepustijo žarkom nekoliko zastrtega sonca in se zaustavijo v okoljih, v katerih odmev spominov zajame ves prostor. Prikažejo se kot plesalke v sozvočju z naravo in v poslušanju daljnih odmevov, med zapuščenimi pomoli in listnatimi preprogami.

Ženske so samotne in nadvse ljubke ter predstavljajo nekak priprt vhod ter šepet, ki vabi, da si ponovno pridobimo vse to, kar smo pozabili. S tem bodo končno stopili na površje spomini in se bodo pretakala najbolj pristna čustva.



MIROSLAV ARBUTINA-ARBE

Alla scoperta del dimenticato

In una società in cui l'arte sembra aver perso il suo potenziale dirompente e in cui la fotografia è annacquata da sovraesposizioni mediatiche, selfie e diari di artefatte quotidianità, la vera rivoluzione si fa anche rendendo omaggio alla storia della Fotografia, ai ritmi lenti e riflessivi della camera oscura e alle sue antiche tecniche di stampa.

Il fotografo croato Miroslav Arbutina-Arbe, eclettico e sperimentatore, con *“Alla scoperta del dimenticato”* si avvale del processo di stampa alla gomma bicromatata che combina pittura, grafica e fotografia; tecnica già nota nel 1850, si diffuse a partire dal 1890, utilizzata da Robert DeMachy e poi da Edward Steichen e Gertrude Käsebier. La serie si completa poi con un'installazione di fragili e affascinanti lastre di vetro trattate al collodio umido.

Osservando le opere e i soggetti rappresentati, notiamo come il “dimenticato” del titolo non si riferisca solamente al metodo di stampa, ma alla visione della donna: anche qui il fotografo sembra voglia procedere controcorrente, allontanandosi dalle immagini dei corpi contemporanei, tronfi di innesti e sessualità sbandierate, per ri-approdare a una dimensione più intima.

Il nudo femminile, non più oggetto di facile voyeurismo, diviene forma che dialoga con altre forme, è la matrice di vita e il vettore che ci trasporta in luoghi dove il tempo sembra rallentare e la luce si deposita lieve come polvere.

Le donne di Arbutina si abbandonano ai raggi di un sole velato, si soffermano in ambienti in cui il rimbombo delle memorie fagocita lo spazio, sono ballerine in armonia con la natura, in ascolto di echi lontani, tra pontili abbandonati e tappeti di foglie.

Solitarie e aggraziate, rappresentano un uscio socchiuso, sono un sussurro che invita a riappropriarsi di ciò che sembrava dimenticato, per far finalmente riaffiorare i ricordi e lasciar fluire le emozioni più autentiche.



DRAGO METLJAK

Drevo: Zrcalo življenja

„Drevesa so svetišča. Kdor zna govoriti z njimi, kdor jih zna poslušati, dojamе resnico. Ona ne pridigajo doktrin in receptov, temveč razglašajo prvobitne zakonitosti življenja, ne glede na podrobnosti“. To so besede Hermana Hesseja iz leta 1920 in so prej ko slej aktualne, tudi glede na dogodke zadnjih let, ko smo bili priča globokim družbenim in okoljskim pretresom.

Drago Metljak, umetnik izrazite občutljivosti, ni mogel pri tem ostati neprizadet, tako da se je podal v fotografsko raziskavo, ki splete lastno duševno stanje z vizijo krajin, v katerih igrajo vidno vlogo prav drevesa, s svojimi členovitimi in včasih človeku podobnimi oblikami.

Njegov sprehod skozi hoste in gozdove predstavlja skorajda neko iniciacijsko potovanje: Debla dreves se dvigajo nad muhasto senco gozdnega podrastja in iščejo svetlobo, prav tako kakor človek, ki ga včasih tlači samota in občutek izgubljenosti. Tedaj se vpraša o smislu obstoja in skuša ojačiti lastne korenine in dvigniti razum v iskanju Resnice.

Izbira tiska z gostimi in poudarjenimi črnimi toni poudari zapletenost tega potovanja: Naravni elementi se napolnijo z novimi simboli, rastlinske in človeške oblike prodrejo skupaj in sledijo alkimiji, ki jo je lahko uresničila le ustvarjalna domišljija fotografa.

Toda Drago Metljak nikakor ne želi prikazati najpreprostejših enakovrednosti med ženskimi telesi in drevesnimi debli, med človeškimi okončinami in štrlečimi vejami; ne zadovolji se niti z svilnatimi analogijami med lubjem in človeško kožo, temveč raziskuje globoke povezave med rastlinskim svetom in človeško naravo.

Življenjski sok dreves in bistvo plodne ženske se torej ujemata v senci drevesnih krošenj in korenin, v nekakem plesu, ki jima je usojen, da odplavata preko zemeljskega ciklusa in da ponovno razmisli o tem, kar je povedal Seneka: *„Ko vstopiš v gozd, ki ga naseljujejo stara drevesa, višja od običajnih, in ki s svojim razraščeniimi vejami zastirajo pogled na nebo, pa veličastne sence debel in tišina kraja, ali te ne prevzame vtis navzočnosti nekega božanstva?“*



DRAGO METLJAK

L'albero: Specchio della vita

“Gli alberi sono santuari. Chi sa parlare con loro, chi sa ascoltarli, percepisce la verità. Essi non predicano dottrine e ricette ma predicano, noncuranti del particolare, la legge primordiale della vita”. Le parole di Hermann Hesse scritte 1920, sono più che mai attuali, anche alla luce degli avvenimenti degli ultimi anni, che hanno visto profondi sconvolgimenti sia sociali che ambientali.

Drago Metljak, artista dalla spiccata sensibilità, non poteva certo rimanere indifferente, così ha intrapreso una ricerca fotografica che intreccia i suoi stati d'animo con la visione di paesaggi in cui gli alberi, dalle forme articolate e a tratti antropomorfe, sono i protagonisti.

Il suo percorso attraverso boschi e foreste rappresenta quasi un viaggio iniziatico: i fusti degli alberi si lanciano al di sopra dell'ombra umorale del sottobosco, alla ricerca della luce, così come l'uomo, anche se a volte piegato dalla solitudine e dal senso di perdita, si interroga sul senso dell'esistenza, rinforzando le proprie radici e innalzando la mente, proteso alla ricerca della Verità.

La scelta della stampa, con i neri densi e i toni decisi, enfatizza la complessità di questo cammino: gli elementi della natura si caricano di nuove simbologie, le forme vegetali e quelle umane si compenetrano, seguendo un'alchimia che solo la creativa immaginazione del fotografo poteva attuare.

Ma Drago Metljak non vuole mostrare le più semplici equivalenze tra torsioni femminili e tronco vegetale, tra gli arti umani e i rami protesi; non si accontenta nemmeno delle seriche analogie tra la corteccia e l'epidermide, ma indaga sulle profonde connessioni tra il mondo vegetale e la natura umana.

La linfa vitale degli alberi e la feconda essenza femminile dialogano allora all'ombra di fronde e radici, in una danza destinata ad andare oltre al ciclo terreno, per riflettere nuovamente su quello che Seneca notava: *“Quando entri in un bosco popolato da antichi alberi, più alti dell'ordinario, e che precludono la vista del cielo con i loro spessi rami intrecciati, le maestose ombre dei tronchi, la quiete del posto, non ti colpiscono con la presenza di una divinità?”*



LOREDANA PRINCIC

Igre z vodo

#Otroci ,#morje, #izletkjezerom ... dovolj je, da se pomudimo pri socialnih medijih in preplavile nas bodo podobe otrok in najstnikov v vseh mogočih držah, pri izletih in ob trenutkih med počitnicami. Kaj pa je to, kar določi, da se ena fotografija razlikuje od tisočih drugih posnetkov? Ljubitelji tehnike bodo nedvomno odgovorili z navedbo podatkov, goriščnice in kadriranja, spet drugi se bodo osredotočili na debelušna lička ali na smrkljaste noske; verjamem pa, da razlika nastane preprosto v srcu tistega, ki fotografira.

Loredana Princic posveča fotografsko serijo „Igre z vodo“ svojim vnukom in pri tem, poleg preverjene in dolgoletne izkušnosti, prispeva še srce in dušo. Fotografinja pri tem izbere pristop, ki ni nikoli vsiljiv ali zgolj portreten; uspe ji, da neslišno ujame nekatere trenutke igre in sproščenosti: med koraki najmlajšega vnuka po plaži in sproščenim branjem najstnice pri žuborenju reke; našli bomo tudi utrinek z ribolovom.

Z izbiro pravšnje razdalje snemanja fotografinja ohrani subjekte v sozvočju s krajino, globoke čustvene vezi ji obenem omogočijo, da ne prizadenejo spontanosti otrok in najstnikov.

Z izbiro črno-bele tehnike podobe pridobijo na izrazitosti ter predstavljajo tako ljubezensko izjavo, kot tudi razmišljanje o bodočnosti, o tem, kakšno dediščino želimo zapustiti novim rodovom. V tem pogledu je značilna fotografija, ki prikazuje vnučka na plaži; samotni lik fantka obkrožajo kupi lesa in ostanki raznih materialov, ki so jih na obalo prinesli visoki valovi. In velik krog, ki ga vnuka zarišeta na vlažen pesek, spominja na mejo med brezskrbnim otroštvom ter svetom odraslih, v katerem nam po navadi pragmatizem in racionalnost onemogočata, da se veselimo malih in preprostih stvari. Verjetno pa je dovolj le kratek korak, ali nenaden prihod vala, da ponovno polika plažo in s tem zabriše zarisano mejo.



LOREDANA PRINCIC Giochi d'acqua

#Bambini, #mare, #gitaailaghi... basta scorrere i social per essere travolti da immagini di bimbi e adolescenti in tutte le pose, nelle escursioni e nei momenti di vacanza. Cos'è allora che fa sì che una fotografia si distingua dalle migliaia di altre immagini? Gli amanti della tecnica risponderanno sicuramente citando dati, focale e inquadratura, altri si inteneriranno per guanciotte paffute e nasini colanti, ma credo che la vera differenza la faccia semplicemente il cuore di chi fotografa.

Loredana Prinic dedica la serie "Giochi d'acqua" ai propri nipoti mettendoci, oltre all'assodata perizia derivata da anni di attività, il cuore e l'anima. La fotografa, scegliendo un approccio mai invadente o meramente ritrattistico, riesce a cogliere in punta di piedi alcuni momenti di svago: tra i passi del più piccolo sulla battigia e le rilassanti letture di una teenager accompagnate dal mormorio del fiume, c'è anche posto per una sessione di pesca.

La scelta della perfetta distanza di ripresa mantiene i soggetti in armonia con il paesaggio, mentre i profondi legami affettivi permettono di non intaccare la spontaneità di bambini e adolescenti.

Le immagini, rese ancora più intense dalla scelta del bianco e nero, rappresentano una dichiarazione d'amore, ma anche una riflessione sul futuro, o meglio su cosa vogliamo lasciare in eredità alle nuove generazioni: emblematica in questo senso la foto che ritrae il nipotino sulla spiaggia, figura solitaria circondata da un esteso tappeto di legni e detriti portati a riva dopo una mareggiata. E il grande cerchio, inciso con un bastone sulla sabbia bagnata dai due nipotini, sembra diventare la demarcazione tra l'età dei giochi e della spensieratezza e l'età adulta, in cui il più delle volte pragmatismo e razionalità impediscono di gioire di piccole e semplici cose; ma forse basta un piccolo passo, il movimento della risacca che leviga nuovamente la rena, per cancellare quel confine.



CHIARA ZAGO

Enjoy the Silence in Lockdown

Chiara Zago se je pričela ukvarjati s fotografijo že zelo mlada, potem pa se je z leti njena vizija obogatila z novimi zanimanji in izkušnjami. Izbrusila je njeno govorico in počasi oklestila vse nepotrebno, vse dokler ji ni uspelo, da je fotografijo opredelila kot „nekakšno nujo, kot bi šlo za neke vrste terapijo“.

In kaj bi lahko bilo boljšega od fotografije, s čemer bi se spoprijeli z najbolj dramatičnimi trenutki koronavirusa in strogih omejitev, ki so sledile? Fotografinja pripoveduje: „V tem, za vse težkem obdobju, je zame bil čas počitka, ki je upočasnil moj ritem in sem ga doživljala kot darilo“. Ni šlo torej zgolj za žalost in strah, temveč tudi za spremembo perspektive, daleč od vsakdanjega vrveža in v iskanju neke intimnejše in nežnejše razsežnosti.

Šlo je za ponovno odkrivanje *tišine*, kot nedotakljivega kraja razmišljanja, v katerem se predajamo poslušanju in damo besedo lastnim občutkom. Prvi občutki praznine in rahle vznemirjenosti so se tam spremenili tudi s pomočjo volje, da se prepustimo lagodju in da uzremo globino stvari. Predmeti, ki so venčali Chiarin vsakdan, so se tedaj prikazali kot nekaj novega in bolj zapletenega, kot varuhi simbolov, prinašalci ponovno pridobljenega občutka lahkotnosti. Pri nadaljnjem koraku, ki je dal obliko tišini, se je fotografinja približala orhidejskim cvetovom, a se je pri tem izogibala zapeljivosti barv in povečevanju natančnih oblik. Odvrženi cvetni listi na preprosti površini obdržijo rahlo ljubkost, pa čeprav so že uveli. Zdi se, da cvetovi drhtijo in se pogovarjajo s svetlobo nizkih in objemajočih tonov, obenem pa ponudijo nepričakovano pripoved: Zdaj se zrcalijo v lastni samoti, v časih povezani v manjših vencih, ali pa v paru in v zaščiti majhnega popka. Skratka, zdi se, kot bi cvetovi vsebovali in odsevali celotno pahljačo človeških čustev.



CHIARA ZAGO

Enjoy the Silence in Lockdown

Chiara Zago ha iniziato a fotografare giovanissima poi, nel corso degli anni, la sua visione si è arricchita di nuovi interessi ed esperienze, affinando il suo linguaggio, sfrondandolo man mano del superfluo, fino a portarla a considerare la fotografia "una necessità, come una terapia".

E cosa poteva esserci, meglio della fotografia, per affrontare i momenti più drammatici del coronavirus e le drastiche restrizioni sociali che ne sono derivate? Racconta la fotografa: "In questo periodo difficile per tutti, per me è stato un tempo di riposo, rallentando il mio ritmo, vissuto come un dono"; non solo dolore e paura quindi, ma anche un cambio di prospettiva, via dalle abituali frenesie quotidiane, per cercare una dimensione più intima e rarefatta

Alla riscoperta del *silenzio*, luogo intangibile dove riflettere, mettersi in ascolto e dare voce alle proprie emozioni; dove le prime sensazioni di vuoto e di leggera inquietudine si sono trasformate grazie alla volontà di lasciarsi andare e di guardare oltre alla superficie delle cose. Gli oggetti che costellavano il quotidiano di Chiara si sono rivelati allora come qualcosa di nuovo e più complesso, custodi di simboli, ma anche latori di un riconquistato senso di leggerezza. Per il passo successivo, cioè dare forma al silenzio, la fotografa si è accostata ai fiori di orchidea, evitando però la seduzione del colore e la celebrazione delle forme perfette; i petali abbandonati su un semplice piano, pur sfioriti, mantengono una sottile grazia. I fiori, che sembrano vibrare e dialogare con una luce dai toni bassi e avvolgenti, si prestano a un'inattesa narrazione: ora specchiati nella propria solitudine, a volte concatenati in piccole costellazioni, oppure in coppia, a protezione di un piccolo bocciolo, sembrano contenere e riflettere tutta la gamma delle umane emozioni.



FOTO KLUB ŽAREK SEŽANA Minimalizem

Trideset let delovanja je za Fotoklub Žarek iz Sežane lep dosežek, ki ga velja proslaviti tudi z razstavo z naslovom „Minimalizem“, ki članom kluba omogoča, da predstavijo vse znanje in vizualno prefinjenost, ki so si jo pridobili v letih delovanja.

Minimalizem se kot umetniški tok razvije med šestdesetimi in sedemdesetimi leti dvajsetega stoletja in se postavi ob bok drugim takratnim tendencam, ki so želele spodriniti „staro“ vizijo do umetnosti in ki so s tem sprevrgli in obnovili ponudbo muzejev in galerij.

Tudi minimalistična fotografija se izogiba kompozicijskega in pripovednega preobilja ter zmanjša na minimum zavajajoče elemente tako, da se čimbolj osredotočimo na glavni subjekt. Izpostavijo se torej stroge geometrije, jasno določene oblike in barve, krajine, ki jih orišejo le bistvene črte in barvne ploskve; zaradi te izjemne vizije stopijo nato na površje tudi odnosi med človeško obliko in prostorom. Nastane dialog – miselni in kompozicijski – ki se ustvari med subjekti.

Člani Fotokluba Žarek Sežana so se tematike lotili z izkušnostjo in navdušenjem. Svet okrog sebe so opazovali z drugačnimi očmi, z umikom v naravo in iskanjem novih urbanih poti, pa tudi z dojetjem bistva običajnih predmetov. V dokaz truda, ki so ga vložili, so mnogi člani ponudili posnetke z različnimi subjekti.

Narava ponuja veliko iztočnic **Stojanu Gorupu**, ki krajino predstavi skozi eksistencialne linije: npr. rumena diagonala, ki označuje vzpenjanje vzdolž pobočja, ali pa temna črta na obzorju med modrino morja in neba. Ocean je protagonist tudi v delih **Marka Pleterskega**, ki nam predstavi plažo pastelnih tonov, ki sprejme vračajočega se surferja. **Igor Fabjan** opazuje manjšo jadnico na obzorju, v protisvetlobi, v kateri se morje napolni s sledmi svetlobe.

Simon Rebula ujame geometrije podeželja s posnetkom od zgoraj, kjer bela cesta ločuje različne odtenke zelenega. **Matej Borjančič** se požene v puhasto in megleno panoramo, ki razkriva obris osamljene hiše. **Dajana Čok** uživa ob pogledu na zlata polja, ki obkrožajo kmetijo. Drevo **Vlaste Gorup** se nahaja samotno med blagimi grički in se odene z jesenskimi in zimskimi barvami. **Ana Čeh** ujame obrise dveh cvetov v snegu, kot grafična oblika japonskega „haikuja“.

Predmeti vsakdanjih opravil predstavljajo odličen vir navdiha za vse tiste, ki odklanjajo preobilne kompozicije: Razširjena belina razvname minimalistično raziskavo **Igorja Petarosa**, ki se zaustavi na belini preprostih skodelic, medtem ko nasprotje med belim in črnim omogoči **Klemnu Kodretu**, da se poigra z dvema svinčnikoma, s predstavitvijo koncepta yin in yang v sodobnem ključu. Tudi **Maruša Maraz** spremeni navadno cedilo v igro geometrij, v kateri se luknje spremenijo v svetlobne kaplje.

Človeški znaki in urbane posebnosti so priklicale pozornost **Jane Štok**, ki se poigrava s senco

svetilke na zidu in ujame geometrijo belih prog na modrem platnu. **Jadran Čeh** izpostavi kavelj, ki ga je čas razjedel, in se zaustavi na rdečem žebelju sredi starih desk. Obnoviti dostojanstvo temu, kar na prvi pogled izgleda zanemarjeno, je tudi naloga **Bogdana Čoka**, ki v osprednje svojega dela postavi obrabljen strešni žleb. **Cvetka Šemrov** usmeri svoj pogled na zidove in stene, ki s primerno svetlobo in kadriranjem postanejo slikarska platna, ki vključujejo nenavadne teksture.



Klemen Kodre



Bogdan Čok



Igor Petaros



Cvetka Šemrov

FOTO KLUB ŽAREK SEŽANA

Minimalismo

Per il Fotoclub Žarek di Sežana, trenta anni di attività sono un bel traguardo, da festeggiare anche con una mostra il cui titolo, "Minimalismo", consente ai soci di mettere in campo tutta la maturità e la raffinatezza visiva acquisite nel corso del tempo.

Il Minimalismo come corrente artistica si sviluppa tra gli anni '60 e '70 del Novecento, affiancandosi a tutte le altre tendenze dell'epoca che volevano scardinare la "vecchia" visione dell'arte, sovvertendo e rinnovando le proposte di musei e gallerie.

Anche la fotografia minimalista rifugge la ridondanza compositiva e narrativa, riducendo al minimo gli elementi di distrazione, in modo da focalizzare al meglio l'attenzione sul soggetto. Spazio allora alle geometrie rigorose, alle forme e ai colori definiti, ai paesaggi tratteggiati da linee e campiture essenziali; grazie a questa affascinante visione poi, diventano rilevanti anche i rapporti tra la forma umana e lo spazio e il dialogo –concettuale e compositivo– che si stabilisce tra i soggetti.

Per affrontare questo tema, i soci del Foto klub Žarek Sežana si sono messi in gioco con perizia e passione, osservando il mondo attorno a loro con occhi diversi, spostandosi nella natura e intraprendendo nuovi percorsi urbani, ma anche cogliendo l'essenzialità degli oggetti comuni; molti di loro hanno presentato più immagini con soggetti diversi, a testimonianza dell'impegno profuso.

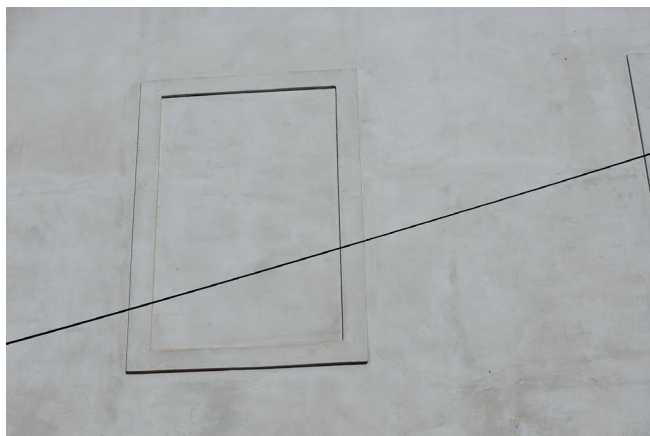
La natura offre molteplici spunti a **Stojan Gorup**, che riconduce il paesaggio a linee essenziali: la diagonale gialla che segna l'inerpicata lungo un pendio, oppure la scura linea d'orizzonte tra il blu di mare e cielo. L'oceano è protagonista anche dell'opera di **Marko Pleterski**, che ci presenta una spiaggia dai toni pastello che accoglie il rientro di un surfista; **Igor Fabjan** osserva una piccola barca a vela sulla linea d'orizzonte, in un controluce in cui il mare si riempie di pennellate luminose.

Simon Rebula coglie le geometrie della campagna, attraverso una ripresa dall'alto in cui una stradina bianca separa le varie tonalità di verde. **Matej Borjančič** si tuffa nel panorama ovattato dalla nebbia che rivela la sagoma di un casolare; **Dajana Čok** si bea dell'oro dei campi che circondano una costruzione rurale. L'albero di **Vlasta Gorup**, isolato tra la morbidezza di dolci colline, si ammantava delle tonalità autunnali e nella stagione invernale, **Ana Čeh** coglie le sagome di due fiori secchi nella neve, quasi trasponendo in forma grafica un'*haiku* giapponese.

Gli oggetti di uso comune rappresentano un'ottima fonte di ispirazione per chi rifiuta le composizioni ridondanti: un bianco diffuso esalta le ricerche minimaliste di **Igor Petaros** che si sofferma sul candore di semplici tazzine, mentre la contrapposizione tra bianco e nero permette a **Klemen Kodre** di giocare con con due matite, in una rivisitazione in chiave contemporanea

del concetto di yin e yang. Anche **Maruša Maraz** trasforma un semplice colapasta in un gioco di geometrie, in cui i fori si trasformano in gocce di luce.

I segni dell'uomo e i particolari urbani hanno attirato l'attenzione di **Jana Štok**, che gioca con l'ombra di un lampione sul muro e coglie la geometria di nastri bianchi sulla campitura blu di una tela; **Jadran Čeh** esalta un gancio eroso dal tempo e si sofferma su un chiodo rosso al centro di vecchie assi di legno. Dare nuova dignità a ciò che a prima vista appare trascurato è anche il compito di **Bogdan Čok**, che rende protagonista della sua opera una grondaia usurata; sotto lo sguardo di **Cvetka Šemrov**, anche muri e pareti, con la giusta luce e inquadratura, diventano tele che racchiudono textures inusitate.



Cvetka Šemrov



Jana Štok



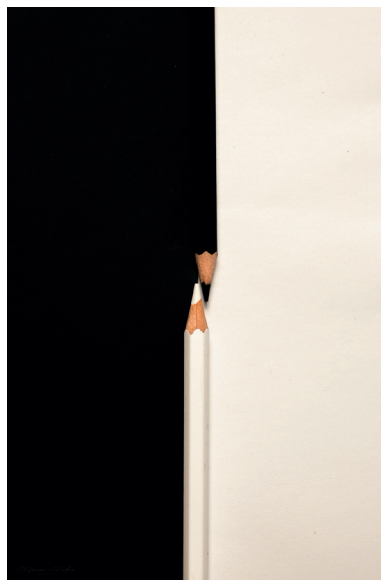
Matej Borjančič



Stojan Gorup



Vlasta Gorup



Klemen Kodre



Jana Štok



Igor Fabjan



Simon Rebula



Stojan Gorup



Jadran Čeh



Ana Čeh



Bogdan Čok



Dajana Čok



Marko Pleterski



Matej Borjančič



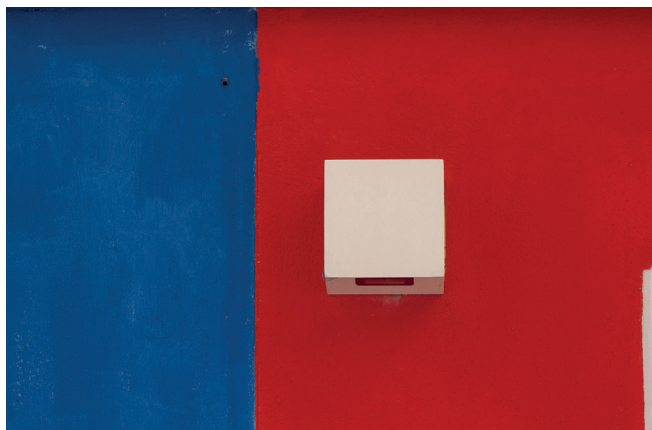
Stojan Gorup



Jadran Čeh



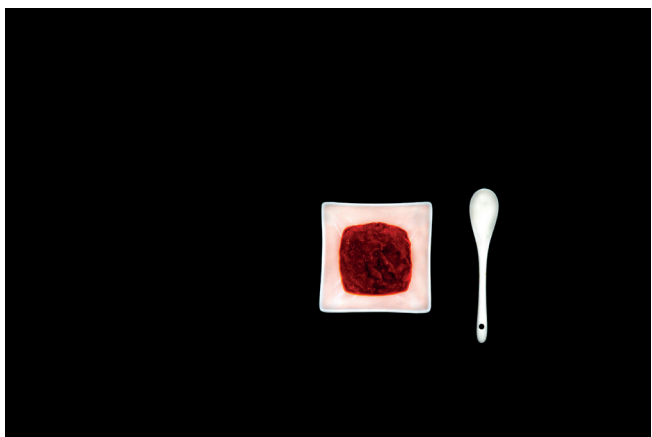
Igor Fabjan



Dajana Čok



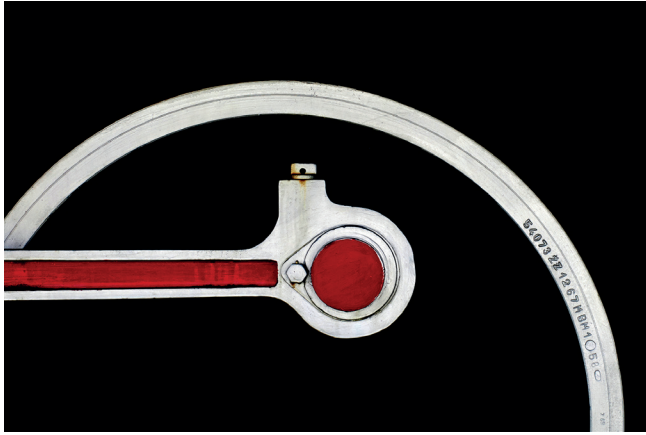
Vlasta Gorup



Igor Petaros



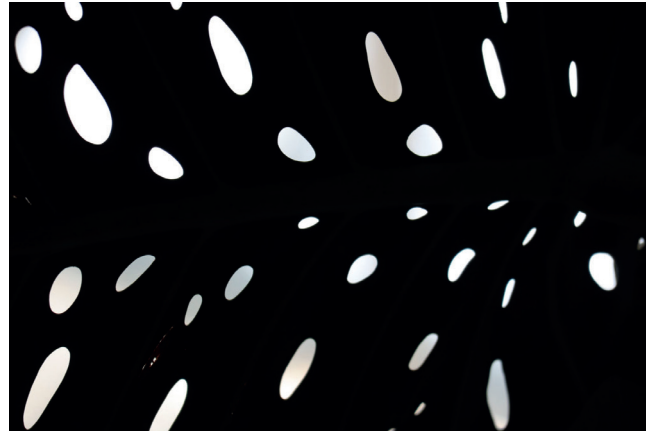
Dajana Čok



Ana Čeh



Igor Petaros



Maruša Maraž

ŽIVLJENJEPISI – BIOGRAFIE



Miroslav Arbutina - Arbe

Rojen v Sisku 5. januarja 1959. Za fotografijo se je začel zanimati v začetku osemdesetih. Od leta 1987 je postala fotografija njegov poklic: industrijska fotografija, nato reporterstvo za domače in tuje tiskane medije in agencije - objavljaj je v tednikih Danas, Nacional, Globus, Start nove generacije, Tifo in mnogih drugih. Pri Jutarnjem listu je delal od ustanovitve do leta 2008. S skupino strastnih fotografov iz Siska je leta 1999 ustanovil Foto klub Siscia Obscura, kateremu predseduje, leta 2008 je ustanovil fotogalerijo na prostem, leto kasneje pa še fotogalerijo Siscia Obscura, ki je kmalu zaslovela in od takrat gostila več kot 80 profesionalnih in amaterskih fotografskih razstav, poleg strokovnih predavanj in fotografskih delavnic. Od leta 2008 vodi projekt »Kako nas vidijo ribe?«, kjer fotografira rastlinstvo in živalstvo ter ljudi pod reko Kolpo. Leta 2019 je pripravil fotografsko serijo "Bela hiša", v kateri je tema strah pred smrtjo. Razstavljal je na številnih samostojnih in skupinskih razstavah doma in v tujini in je za svoje fotografije prejel vrsto nagrad in priznanj. Je dobitnik letne nagrade mesta Sisak za leto 2019, za kulturni prispevek mestu, istega leta je bil razglašen za častnega člana ULUPUH-a. Je avtor številnih fotografij v knjigah, katalogih in monografijah. Po 15 letih ukvarjanja z digitalno fotografijo je začel čutiti nasičenost »preveč predvidljive« digitalne fotografije in zaradi tega je leta 2012 začel raziskovati stare fotografske postopke, med katerimi so nekateri nastali v začetkih fotografije (mokri kolodij). Po 6 letih študija je ustanovil Center za stare fotografske procese Atelier Siscia, kmalu zatem pa je Ministrstvo za kulturo Republike Hrvaške vpisalo umetnost izdelave fotografij v tehnikah zgodovinskih fotografskih procesov v Sisku v register kulturnih dobrin, na seznam nesnovne dediščine, ta umetnost pa je prešla na Fotoklub Siscia Obscura.

<https://www.facebook.com/miroslav.arbutinaarbe>
fotoarbe@gmail.com

Miroslav Arbutina - Arbe

Nato a Sisak il 5 gennaio 1959. Si interessa alla fotografia all'inizio degli anni ottanta. Dal 1987 la fotografia è diventata la sua professione: fotografia industriale, poi reportage per la stampa ed agenzie nazionali ed estere - ha pubblicato sui settimanali Danas, Nacional, Globus, Start nove generacije, Tifo e molti altri. Ha lavorato presso Jutarnji list dalla sua fondazione fino al 2008. Con un gruppo di appassionati fotografi di Sisak, ha fondato nel 1999 il Foto Club Siscia Obscura, di cui è presidente, nel 2008 ha fondato una galleria fotografica all'aperto, e un anno dopo la galleria fotografica Siscia Obscura, divenuta presto famosa e che da allora ha ospitato più di 80 mostre fotografiche professionali e amatoriali, oltre a conferenze e workshop fotografici. Dal 2008 dirige il progetto "Come ci vedono i pesci?", dove fotografa la flora, la fauna e le persone sotto il fiume Kolpa. Nel 2019 ha preparato la serie fotografica "La casa bisanca", in cui il tema è la paura della morte. Ha esposto in numerose mostre personali e collettive in patria e all'estero e le sue fotografie hanno ricevuto numerosi premi e riconoscimenti. È il vincitore del premio annuale della città di Sisak per l'anno 2019, per il contributo culturale alla città, nello stesso anno

è stato dichiarato membro onorario dell'ULUPUH. È autore di numerose fotografie in libri, cataloghi e monografie. Dopo 15 anni di lavoro con la fotografia digitale, ha iniziato a sentire la saturazione di un fotografia digitale "troppo prevedibile" e per questo, nel 2012, ha iniziato a studiare i vecchi processi fotografici, alcuni dei quali hanno avuto origine agli inizi della fotografia (collodio umido) . Dopo 6 anni di ricerche ha fondato il Centro per i processi fotografici antichi Atelier Siscia e spresso il Ministero della Cultura della Repubblica di Croazia ha iscritto l'arte di realizzare fotografie utilizzando le tecniche dei processi fotografici storici di Sisak nel registro dei beni culturali, nell'elenco del patrimonio immateriale. Quest'arte è passata al Circolo Fotografico Siscia Obscura.



Drago Metljak

Rodil se je 24. novembra 1950 v Ljubljani. Leta 1976 je diplomiral na Fakulteti za elektrotehniko Univerze v Ljubljani. Kot diplomirani inženir elektrotehnike je bil podjetnik, sedaj je v pokoju. S fotografijo se je začel ukvarjati že med študijem, ponovno pa se ji je leta 2004 intenzivno posvetil s prihodom v Fotoklub Ljubljana. Do leta 2019 je bil osem let predsednik tega društva. Že tri leta vodi skupino starejših fotografov po zoomu, občasno tudi v živo na fotografiranjih v naravi in pri skupnih razstavah. Na njegovo delo so vplivale fotografske delavnice pri Maji Šivec, Stanku Abadžiću, Juretu Kravanji, Simonu Changu in pri Simonu Norfolku. Svoje fotografsko izpopolnjevanje letos nadaljuje v celoletni fotografski delavnici »Od blizu: Fotografija kot način videnja sveta« Galerije Jakopič pod vodstvom Marije Skočir. Doslej je imel 17 samostojnih razstav in sodeloval na mnogih klubskih in skupinskih razstavah. Je kandidat za mojstra fotografije Fotografske zveze Slovenije, EFIAP/b. Živi v Ljubljani.

email: dmetljak@gmail.com

Gsm: 041 750 785

Drago Metljak

È nato il 24 novembre 1950 a Lubiana, dove si è laureato presso la Facoltà di Ingegneria Elettrica nel 1976. Da ingegnere elettrotecnico è stato imprenditore, ora in pensione. Ha iniziato ad occuparsi di fotografia già durante gli studi e nel 2004 si è dedicato con maggior passione ad essa quando si è associato al Fotoklub Ljubljana. Fino al 2019 è stato presidente del fotoclub per otto anni. Da tre anni è mentore di un gruppo di fotografi senior su zoom ed occasionalmente ritrovandosi anche di persona in occasione delle uscite di fotografia naturalistica e nelle mostre collettive. Il suo lavoro è stato influenzato dai workshop fotografici con Maja Šivec, Stanko Abadžić, Juret Kravanja, Simon Chang e Simon Norfolk. Quest'anno prosegue con la sua formazione fotografica seguendo il workshop di durata annuale „Da vicino: la fotografia come modo di vedere il mondo“ presso la Galleria Jakopič, sotto la direzione di Marija Skočir. Finora ha esposto in 17 mostre personali ed ha partecipato a numerose mostre collettive e associative. È Candidato Maestro di fotografia dell'Associazione fotografica della Slovenia, EFIAP/b. Vive a Lubiana.



Loredana Princic

je rojena v Gorici leta 1954. S fotografijo se ukvarja od devetdesetih let dalje in daje prednost črno-beli tehniki. Posveča se tudi instalacijam z uporabo naravnih materialov. Pohvalne ocene njenih del in vrsta sprejetih fotografij na natečajih na občinski in pokrajinski ravni so spodbudili Loredano Princic, da je sodelovala na več skupinskih in samostojnih razstavah državnega in mednarodnega značaja. Razstavljala je na Univerzi Alpe-Adria v Celovcu, na Italijanskem inštitutu za kulturo v Ljubljani, v Poreču na Hrvaškem, v Fiumicellu (Videm), v palači Attems v Gorici, na sejmu MIT v Milanu, v Kraški hiši v Repnu itd. Njene fotografije so bile večkrat objavljene v reviji „Il Fotografo“. Vrsto let aktivno sodeluje in je odbornica pri Fotoklubu Skupina 75 iz Gorice. Rada razvija tematike, ki so pogostokrat usmerjene na družbena vprašanja, pri tem se izogiba opisnega učinka fotografije in se raje poda v svetove refleksije.

email: princesloredana@yahoo.it

Loredana Princic

Nasce a Gorizia nel 1954. Fotografa dagli anni Novanta, prediligendo la fotografia in bianco e nero e le installazioni fotografiche con materiali naturali. Numerosi apprezzamenti fra i quali le ammissioni ai concorsi fotografici della provincia e del Comune di Gorizia la portano ad effettuare mostre collettive e personali a carattere nazionale ed internazionale. Come ad esempio a Klagenfurt all'università Alpe-Adria; a Lubiana all'Istituto italiano di cultura; a Parenzo (Croazia); a Fiumicello (Udine); al Palazzo Attems (Gorizia); alla fiera MIT di Milano, alla Kraška hiša – Casa carsica (Repen-TS), ecc. Ha pubblicato diverse volte sulla rivista "Il Fotografo". Fa parte del direttivo del Fotoclub Skupina75 di Gorizia.

Le tematiche che ama sviluppare sono spesso rivolte a temi sociali che esulino però dall'impatto descrittivo della fotografia per inoltrarsi negli spazi riflessivi.



Chiara Zago

Chiara Zago živi v Ceggi pri Benetkah. Kot sama rada pove, jo je od vedno pritegoval svet podobe, zlasti še fotografske. Fotografski „škloc“ namreč ujame trenutek, ki se več ne povrne in tudi ga ni mogoče obnoviti. S fotografijo se je pričela ukvarjati kot 15-letno dekle s kamero Yashica na filmski trak. Kot vsi začetniki se je posvetila posnetkom potovanj, narave in ljudi. Leta 2001 je obiskovala svoj prvi tečaj analogne in digitalne fotografije v kraju San Donà di Piave.

Še naprej pa najraje fotografira na film in proučuje svetlobo ter pri tem uporablja različne tehnike, pri čemer daje prednost črno-belim posnetkom. Od časa do časa se kot asistentka pridruži fotografu, zlasti še pri fotografiranju porok, ali pri kakem drugem dogodku na prošnjo prijateljev in znancev.

Zelo jo privlačijo osebe in je zato pričela fotografirati na cesti, kjer želi ustvariti pripoved utrinkov in naključnih situacij. Leta 2010 si je nabavila prvo digitalno zrcalno kamero ter postala članica fotokluba Circolo dell'immagine La Loggia v kraju Motta di Livenza. Udeležuje se fotosrečanj, skupinskih razstav in fotodelavnic, kjer preizkuša nove tehnike in načine fotografiranja.

Pri tem se Chiara Zago zaveda, da se spreminjata njena vizija in fotografska govorica. Fotografija postane nekakšna nuja, kot bi šlo za neke vrste terapijo. V upodobitvah išče tišino, počasnost in skuša odpraviti odvečnost. Fotografije postanejo minimalistične, včasih abstraktne z uporabo ne le črno-bele tehnike, temveč tudi barvne. Pred kakim letom si je Chiara Zago nabavila manjši tiskalnik, ki ga uporablja doma, in kot sama rada pravi, pri tem odpre okno v svet tiska in fotografskega papirja.

email: chiaretta.zago@gmail.com

Chiara Zago

Vivo a Ceggia (Ve). Sono sempre stata attratta dalle immagini, e dalla fotografia in particolare perché in uno scatto viene catturato un momento, che è finito per sempre, impossibile da riprodurre. Inizio a fotografare a 15 anni con una Yashica compatta a pellicola e come quasi tutti, sono fotografie di viaggi, natura e persone. Nel 2001 frequento il primo corso di fotografia analogico/digitale a San Donà di Piave. Continuo ad esplorare questo mondo utilizzando sempre la pellicola e studiando la luce e le diverse tecniche per controllarla prediligendo il Bianco e nero. Ogni tanto affianco un fotografo come assistente di matrimoni e, qualche lavoro su richiesta di amici e conoscenti. Essendo attratta dalle persone inizio a fotografare per strada cercando di raccontare istanti e situazioni. Nel 2010 acquisto la prima reflex digitale e divento socia del foto club Circolo dell'immagine La Loggia di Motta di Livenza. Partecipo a foto incontri, mostre collettive, workshop fotografici, sperimentando nuove tecniche e stili. Mi accorgo che cambiano la mia visione e il linguaggio fotografico. La fotografia diventa una necessità, come una terapia. Nelle immagini cerco il silenzio, la lentezza, ed elimino il superfluo. Le foto diventano minimaliste, a volte astratte usando non solo B/N ma anche il colore. Da circa un anno ho acquistato una piccola stampante, da usare a casa, aprendo una finestra su quello che è il mondo della stampa e della carta fotografica.

FOTO KLUB ŽAREK SEŽANA



Foto klub Žarek Sežana praznuje letos 30 let aktivnega delovanja na področju ljubiteljske fotografije. Prvih pet let je bila dejavnost organizirana v obliki študijskega krožka »Žarek«. Pomemben prispevek krožka k zagonu ljubiteljske fotografije na območju Krasa in Brkinov je predstavljal takratni začetek organiziranja fotografskega ekstempora Kras. Ekstempore je postal priljubljen med fotografi in je celo desetletje privabljal na Kras številne fotografe iz Slovenije in zamejstva. To

so bila leta analogne fotografije s posebnim poudarkom na barvnih diapozitivih.

Po petletnem obdobju uspešnega sodelovanja ljubiteljev fotografije je prišlo do spoznanja, da je potrebno za resnejše ustvarjalno in tekmovalno delovanje zagotoviti neko trajnejšo obliko organiziranosti. Zato je bilo leta 1998 ustanovljeno društvo »Foto klub Žarek Sežana«, ki je član Fotografske zveze Slovenije. Članstvo v klubu se je povečevalo, nekateri so klub zapuščali, prihajali pa so novi člani. V klubu se družijo ljubitelji fotografije večinoma z območja Krasa in Brkinov, sodelovanje je bilo vzpostavljeno s klubom Foto video Trst 80 in bližnjimi klubi v Sloveniji. V klubu se je v 30-letnem obdobju zvrstilo okrog 100 članov, trenutno je aktivnih 26, od tega pet še iz začetnega obdobja delovanja. Štiri članice delujejo tudi kot slikarke v okviru društvene likovne sekcije Zlati žarek. V zadnjem desetletju so člani tudi umetniško dozoreli. Redno se udeležujejo domačih in mednarodnih razstav. Najbolj aktivni člani so na podlagi svojih dosežkov na razstavah prejeli fotografske nazive pri Fotografski zvezi Slovenije in pri mednarodni fotografski zvezi FIAP. Društvo se je zadnja leta po doseženih rezultatih uvrščalo na peto ali šesto mesto v okviru letnih ocenjevanj Fotografske zveze Slovenije. V letu 2019 pa je član kluba v okviru istega tekmovanja prispeval tudi najuspešnejšo fotografijo leta.

fotoklub.zarek@gmail.com

Fb: Fotoklub Žarek Sežana

instagram #fotoklubzareksežana

FOTO KLUB ŽAREK SEŽANA

Il Foto klub Žarek Sežana festeggia quest'anno 30 anni di attività nel campo della fotografia amatoriale. Nei primi cinque anni l'attività si svolgeva nell'ambito del gruppo di studio "Žarek". Un importante contributo del gruppo a dare impulso alla fotografia amatoriale nella zona del Carso e dei Brkini è stata l'organizzazione dell' extempore fotografica Kras. L'extempore divenne popolare tra i fotografi e per un decennio attirò sul Carso molti autori dalla Slovenia e dall'estero. Erano gli anni della fotografia analogica con una particolare attenzione alle diapositive a colori.

Dopo un periodo di cinque anni di partecipazione con successo dei fotoamatori, ci si è resi conto che bisognava adottare una forma di organizzazione più stabile per un'attività creativa e competitiva più seria. Per questo motivo nel 1998 è stata fondata l'associazione " Foto klub Žarek Sežana", che è associata all'Unione fotografica slovena FZS. I soci del club aumentarono, alcuni abbandonarono il club ma ne arrivarono di nuovi. Il circolo è frequentato soprattutto dagli appassionati di fotografia provenienti dalla zona del Carso e dei Brkini, collabora con il club Foto video Trst 80 ed i club vicini in Slovenia.

In 30 anni si sono succeduti al club circa 100 soci, attualmente ne sono attivi 26, di cui cinque ancora dal periodo iniziale. Quattro fotografe si occupano anche di pittura nella sezione di belle arti "Zlati žarek« dell'associazione. Nell'ultimo decennio i soci sono maturati anche artisticamente. Partecipano regolarmente a mostre nazionali ed internazionali. In base ai risultati ottenuti alle mostre, i membri più attivi hanno ricevuto titoli fotografici dall'Unione fotografica slovena FZS e dall'Associazione fotografica internazionale FIAP. Negli ultimi anni, in virtù dei risultati ottenuti, l'associazione si classificava al quinto o sesto posto nelle valutazioni annuali della FZS. Nel 2019 un socio del club è stato premiato per la foto di maggior successo dell'anno nell'ambito dello stesso concorso.

fotoklub.zarek@gmail.com

Fb: Fotoklub Žarek Sežana

instagram #fotoklubzareksežana

AVTORJI IN SKUPINE NA FOTOSREČANJIH

| | | | |
|------------------------|-----|----------------------------|-----|
| | | JERNEJ HUMAR | SLO |
| | | ERICH KUSS | A |
| | | VILKO FAJT | I |
| | | FOTOKLUB MARIBOR | SLO |
| 1. FOTOSREČANJE – 1999 | | | |
| SILVAN PITTOLI | I | | |
| SERGIO CULOT | I | 7. FOTOSREČANJE – 2005 | |
| CLAUDIO VENIER | I | GUIDO CECERE | I |
| JURE KUŠTRIN | SLO | MARIA FINA INGALISO | I |
| TONE MLAKAR | SLO | SUSI KRAUTGARTNER | A |
| ALFA | I | VLADKO LOZIČ | HR |
| | | RAFAEL PODOBNIK | SLO |
| 2. FOTOSREČANJE – 2000 | | FOTOKLUB SKUPINA 75 | I |
| KURT BATSCHEINSKI | A | | |
| FRANC ČRV | SLO | 8. FOTOSREČANJE – 2006 | |
| BRANIMIR RITONJA | SLO | ARNALDO GRUNDNER | I |
| LIVIO PERCO | I | MITJA JUREN | I |
| PAOLO CARTAGINE | I | STOJAN KERBLER | SLO |
| EGON HRELJANOVIČ | HR | MILJENKO MAROTTI | HR |
| IL PRISMA | I | JANEZ PELKO | SLO |
| | | F. DRUŠ. JANEZ PUHAR | SLO |
| 3. FOTOSREČANJE – 2001 | | | |
| JOSEF GATTERER | A | 9. FOTOSREČANJE – 2007 | |
| VIRGILIO GIURICIN | HR | MARKO BESLAČ | HR |
| BOGO ČERIN | SLO | ANDREA BOVO | I |
| CARLO LUCARELLI | I | MAURIZIO FRULLANI | I |
| ROBERTO KUSTERLE | I | ERNST KOSCHUCH | A |
| EZIO TURUS | I | IGOR PAHOR | I |
| SERGIO CULOT | I | JANEZ VLACHY | SLO |
| MARIA FINA INGALISO | I | GRUPPO POLASER | I |
| FOTOKLUB JESENICE | SLO | | |
| 4. FOTOSREČANJE – 2002 | | 10. FOTOSREČANJE – 2008 | |
| VALTER NANUT | I | ROBERTO AITA | I |
| VILJEM CIGOJ | SLO | BISERKO FERČEK | HR |
| OSKAR KAREL DOLENC | SLO | HERMAN PIVK | SLO |
| SILVIO CANINI | I | BORIS PRINČIČ | I |
| MANFRED M. PICHLER | A | PAUL DAVID REDFERN | I |
| LUBOMIR MAŠTERA | CZ | FOTOKLUB N.GORICA | SLO |
| FOTOKLUB ZAGREB | HR | | |
| 5. FOTOSREČANJE – 2003 | | 11. FOTOSREČANJE – 2009 | |
| EVGEN BAVČAR | SLO | DANIELE BARBAGLI | I |
| LORELLA COLONI | I | ANTONINO CANNIZZARO | I |
| CHRISTOPH GRILL | I | BLAŽ ERZETIČ | SLO |
| FLAVIO MOSETTI | I | NATASA RADOVIČ | HR |
| ANDREJ PERKO | SLO | IGOR SKORJANC | I |
| SERGIO SCABAR | I | NINA TODOROVIČ | SRB |
| VINKO ŠEBREK | HR | CIRCOLO FOT. PHOTO 88 | I |
| 3C CINEFOTOCLUB | I | | |
| 6. FOTOSREČANJE – 2004 | | 12. FOTOSREČANJE – 2010 | |
| ANTONIO ŽIVKOVIČ | SLO | JANA JOCIF | SLO |
| JOSIP VRANIČ | HR | ALEKSANDER NEDIĆ | HR |
| MARIA LETIZIA GABRIELE | I | DEJAN PAVLOVIČ | SRB |
| FABIO GIACUZZO | I | TIHOMIR PINTER | SLO |
| | | LOREDANA PRINCIC | I |
| | | STEFANO REIA | I |
| | | ASS. CULT. FOTOGR. "FATUE" | I |
| | | PAUL DAVID REDFERN | I |
| | | GIUSEPPE ORSINI | I |

| | | | |
|----------------------------------|-----|------------------------------------|-----|
| MAURO PAVIOTTI | I | ELENA MELNYKOVA | I |
| FABIO RINALDI | I | SIMON ZAMAR | SLO |
| MARKO VOGRIČ | I | CIRCOLO FOTOGRAFICO FRIULANO | I |
| SILVAN PITTOLI | I | | |
| DAMJAN VIDIC | SLO | 19. FOTOSREČANJE – 2017 | |
| SIMON ZAMAR | SLO | JANEZ BOGATAJ | SLO |
| ROBI JAKOMIN | I | GAETANO DE FAVERI | I |
| MIRAN VIŽINTIN | I | EMILIANO GRUSOVIN | I |
| DRUŠ. FOTOGRAFOV SVIT | SLO | VALENTINA IACCARINO | I |
| | | SANDI GORKIČ | SLO |
| 13. FOTOSREČANJE – 2011 | | F. DRUŠ. JANEZ PUHAR | SLO |
| FRANCESCO SAMBO | I | | |
| GIANLUCA GROPPI | I | 20. FOTOSREČANJE – 2018 | |
| JASNA ŠAMARIN | SLO | FABIO BOLINELLI | I |
| PRIMOŽ BRECELJ | SLO | VASJA DOBERLET | SLO |
| ZOLTAN NAGY | HR | EVA PETRIČ | SLO |
| MARKO VOGRIČ | I | GIANCARLO RUPOLO | I |
| SHIMRIT MALUL | ISR | ROBERT STRAHINJIČ | SLO |
| ASS. CULT. MARGHERA FOTOGRAFIA I | | SERGIO CULOT | SLO |
| | | FOTOKLUB SKUPINA75 | I |
| 14. FOTOSREČANJE – 2012 | | | |
| BORUT PETERLIN | SLO | 21. FOTOSREČANJE – 2019 | |
| FRANCESCA CRISTIN | I | BORIS GABERŠČIK | SLO |
| MASSIMO MARCHINI | I | ELEONORA OLEOTTO | ITA |
| RAJKO ŽBOGAR | SLO | DAMIJAN SEDEVČIČ | SLO |
| THOMAS ORTOLAN | I | REMO CAVEDALE | I |
| ENZO TEDESCHI | I | CIRCOLO FOTOGRAFICO PALMARINO I | |
| LA LOGGIA | I | | |
| 15. FOTOSREČANJE – 2013 | | 22. FOTOSREČANJE – 2020 | |
| JELENA BLAGOVIĆ | HR | ANDREJA PEKLAJ | SLO |
| MATEJ PELJHAN | SLO | ANDREJ FURLAN | SLO |
| TONE STOJKO | SLO | GIANCARLO TORRESANI | IT |
| STEFANO TUBARO | I | SILVAN PITTOLI | IT |
| GIOVANNI VIOLA | I | FOTOGRAFSKO DRUŠTVO VENO PILON SLO | |
| MIRAN VIŽINTIN | I | | |
| FOTO KLUB KAMNIK | SLO | 23. FOTOSREČANJE – 2021 | |
| | | SARA NUŠA GOLOB GRABNER | SLO |
| 16. FOTOSREČANJE – 2014 | | ANNALISA MANSUTTI | ITA |
| WALTER CRISCUOLI | I | ROBERT SIRONI | HR |
| ARNE HODALIČ | SLO | LORELLA KLUN | ITA |
| DANIELE INDRIGO | I | FOTOKLUB LJUBLJANA | SLO |
| MAŠA KORES | SLO | | |
| JURE KRAVANJA | SLO | 24. FOTOSREČANJE – 2022 | |
| FOTO CLUB ADRIA | I | DAVIDE DIONISIO | ITA |
| REMO CAVEDALE | I | MILAN MALOVRH | SLO |
| | | MAJA ŠIVEC | SLO |
| 17. FOTOSREČANJE – 2015 | | TAMARA PUC | SLO |
| MILENKO PEGAN | SLO | FOToclub LUCINICO | ITA |
| RAFAEL PODOBNIK | SLO | | |
| MARIA FINA INGALISO | I | | |
| FOTOKLUB PROPORATIO DIVINA | SLO | | |
| | | | |
| 18. FOTOSREČANJE – 2016 | | | |
| ŽIGA GRICNIK | SLO | | |
| MIŠA KESKENOVIČ | SLO | | |
| TANJA LAŽETIČ | SLO | | |

uredil / a cura di

Marko Vogrič

kritične note / testi critici di

Lorella Klun

prevodi / traduzioni

Vili Prinčič, Marko Vogrič

lektoriranje slov. / editing slov.

Ana Toroš

sodelavci / collaboratori

Robert Strahinjič, Enzo Tedeschi, Silvan Pittoli

platnica / copertina

Remo Cavedale

grafično oblikovanje in prelom / progetto grafico e impaginazione

Igor Škorjanc

založil / edito da

Kulturni dom Gorica

ZSKD

Fotoklub Skupina 75

CIP – Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in študijska knjižnica, Trst

77.04(4)''21''(083.824)

FOTOSREČANJE (25 ; 2023 ; Gorica)

XXV. fotosrečanje = [XXV° foto]incontro : 30. september-14. oktober 2023, Kulturni dom Gorica / [uredil, a cura di Marko Vogrič ; kritične note, testi critici di Lorella Klun ; prevodi, traduzioni Vili Prinčič, Marko Vogrič]. - Gorica : Kulturni dom : ZSKD : Fotoklub Skupina 75, 2023

Ov. nasl.

COBISS.SI-ID 165974787

Informativni bilten Kulturnega doma Gorica

Registrirano na Sodišču v Gorici dne 22.1.1990, št. 211

Odgovoren: Igor Komel

Bollettino informativo del Kulturni dom di Gorizia

Registrato presso il Tribunale di Gorizia il 22.1.1990, n. 211

Responsabile: Igor Komel

Gorica / Gorizia 2023

SOSOL

azienda agricola

località Lenzuolo Bianco 4
34170 Oslavia-Gorizia (GO)

cell. 349 3433686

cell. 331 1760121

www.sosol.it



oblikovanje in tisk
grafica e stampa
ideago s.a.s.

www.ideago.it



pokrovitelj / patrocinio



Comune di
Gorizia

v sodelovanju / in collaborazione

